

Mark Drakeford AC/AM
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid
Cabinet Secretary for Finance



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Eich cyf/Your ref
Ein cyf/Our ref MA – P/MD/2827/18

Cadeirydd y Pwyllgor Cyllid,
Cynulliad Cenedlaethol Cymru,
Bae Caerdydd,
Caerdydd
CF99 1NA

10 Awst 2018

Annwyl cadeirydd

Diolch i'r Pwyllgor Cyllid am graffu ar Ail Gyllideb Atodol 2018-19 ac am yr adroddiad a gafwyd wedi hynny.

Atodaf ymateb ysgrifenedig i'r adroddiad hwnnw gan obeithio y bydd yn ddefnyddiol i chi.

Yn gywir,

Mark Drakeford AC/AM
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid
Cabinet Secretary for Finance

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

YMATEB LLYWODRAETH CYMRU I'R CASGLIADAU YN ADRODDIAD Y PWYLLGOR CYLLID: CRAFFU AR GYLLIDEB ATODOL GYNTAF LLYWODRAETH CYMRU 2018-19.

AWST 2018

Casgliad 1

Nid yw'r newidiadau yn y gyllideb atodol hon yn sylweddol. Fodd bynnag, gwerthfawrogodd y Pwyllgor y cyfle i drafod y newidiadau ac mae'n credu y dylai'r arfer da hwn barhau. Mae'r Pwyllgor wedi nodi meysydd lle y byddai gwybodaeth ychwanegol o gymorth adeg y gyllideb ddrafft.

Mae cyllidebau atodol yn rhan bwysig o'r broses reoli ariannol flynyddol gan sicrhau tryloywder ac atebolrwydd yn achos cynlluniau gwario'r Llywodraeth.

Mae'n arfer erbyn hyn gosod dwy gyllideb atodol y flwyddyn ac mae Llywodraeth Cymru'n disgwyl i hyn barhau.

Rydym bob amser yn chwilio am ffyrdd o wella'r wybodaeth yr ydym yn ei rhoi fel rhan o'r broses gyllidebol. Byddwn yn parhau i ddatblygu ein dull gweithredu ar gyfer cyllidebu a byddwn yn cnoi cil ymhellach ar sylwadau'r Pwyllgor wrth ddatblygu cyllidebau'r dyfodol.

Casgliad 2

Mae'r Pwyllgor yn croesawu dull gweithredu Llywodraeth Cymru o ran defnyddio cyfalaf trafodiadau ariannol a byddai'n croesawu ymchwiliad pellach i ddulliau arloesol a chreadigol o ddefnyddio'r arian hwn

Mae Llywodraeth Cymru'n cydweithio â'i rhanddeiliaid i ddod o hyd i ffyrdd arloesol newydd o ddefnyddio cyllid trafodiadau ariannol yn y ffordd orau i gefnogi blaenoriaethau Cymru, er gwaethaf ei natur gyfyngol. Rydym yn parhau i drafod gyda Thrysorlys Ei Mawrhydi i ystyried ym mha ffordd y mae'r cyfyngiadau ar ddefnydd yn effeithio ar Gyllideb Cymru.

Casgliad 3

Mae'r Pwyllgor yn bwriadu dychwelyd i drafod cyfalaf trafodiadau ariannol wrth drafod y gyllideb ddrafft yn yr hydref. Mae'r Pwyllgor yn gofyn i fanylion am sut y caiff cyfalaf trafodiadau ariannol ei ddyrannu yn y cyllidebau amlinellol a manwl ac unrhyw ymrwymadau ad-dalu fod yn rhan o grynodedd cyffredinol o restrau dyled ac ad-dalu Llywodraeth Cymru a ddarperir ar yr un pryd â'r gyllideb amlinellol

Bydd y gyllideb ddrafft amlinellol yn darparu cyfanswm y cyllid trafodiadau ariannol a ddyrennir i bob prif grŵp gwariant (MEG) gyda'r gyllideb ddrafft fanwl yn darparu gwybodaeth bellach yn benodol i bob portffolio.

Gan mai ffrwd gyllido o Drysorlys Ei Mawrhydi yw cyllid trafodiadau ariannol, mae'n wahanol i fenthyciadau o'r Gronfa Benthyciadau Cenedlaethol, ac nid oes ganddo ddyddiadau talu penodedig, ac nid yw'n destun llog neu gosbau. Fel y cyfryw ni fyddem yn cydgrynhoi'r ffrwd gyllido hon ochr yn ochr â benthycia cyffredinol Llywodraeth Cymru. Byddwn yn ystyried y ffordd orau o gyflwyno'r wybodaeth hon.

Casgliad 4

Mae'r Pwyllgor yn bwriadu dychwelyd i drafod cyllid ar gyfer lechyd a Gofal Cymdeithasol wrth

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

graffu ar y gyllideb ddrafft yn yr hydref, yn enwedig yn sgil ei ymchwiliad i gost gofalu am boblogaeth sy'n heneiddio, ac yn gofyn i fanylion ychwanegol ar newidiadau eraill i'r dull ar gyfer dyrannu arian i gyrff y GIG gael eu rhoi bryd hynny

Rydym yn disgwyl canlyniad ymchwiliad y Pwyllgor i'r gost o ofalu am boblogaeth sy'n heneiddio, a byddwn yn ystyried yr effaith y gallai unrhyw argymhellion eu cael ar y mecanwaith ar gyfer dyrannu cronfeydd i gyrff y GIG. Caiff unrhyw newidiadau pellach i'r mecanwaith ar gyfer dyrannu cronfeydd i gyrff y GIG mewn ymateb i unrhyw argymhellion sy'n deillio o'r ymchwiliad eu hadrodd i'r Pwyllgor.

Casgliad 5

Mae'r Pwyllgor yn bwriadu dychwelyd i drafod cyllid ar gyfer lechyd a Gofal Cymdeithasol wrth graffu ar y gyllideb ddrafft yn yr hydref, yn enwedig yn sgil ei ymchwiliad i gost gofalu am boblogaeth sy'n heneiddio, ac yn gofyn i fanylion ychwanegol ar newidiadau eraill i'r dull ar gyfer dyrannu arian i gyrff y GIG gael eu rhoi bryd hynny

Rydym wedi dod i gytundeb ar y trefniadau cyllidol ar gyfer gweithredu gwasanaethau trên gyda Llywodraeth y DU, a byddwn yn cyhoeddi'r cytundeb hwnnw cyn gynted â phosibl. Cyhoeddodd Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a Thrafnidiaeth ddatganiad ysgrifenedig i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i Aelodau'r Cynulliad am daliadau mynediad at y rheilffyrdd yn y dyfodol.

Casgliad 6

Mae'r Pwyllgor yn bwriadu dychwelyd i drafod datgarboneiddio ac effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 wrth drafod y gyllideb ddrafft yn yr hydref ac yn ei gwneud yn ofynnol, yn unol ag argymhellion blaenorol, i gyllidebau drafft ddangos sut y mae penderfyniadau'n gyson â nodau llesiant, yn bodloni blaenoriaethau Ffyniant i Bawb a datgarboneiddio hefyd

Cydnabuwyd gynt mai proses esblygu a fyddai'n digwydd dros nifer o flynyddoedd fyddai ymwreiddio egwyddorion Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol wrth gynllunio'r gyllideb. Wrth ddatblygu cyllideb ddrafft 2019-20 rydym yn gweithio ar draws y Llywodraeth i adolygu sut y bydd ein cynlluniau gwario'n cydweddu â Ffyniant i Bawb, amcanion llesiant Llywodraeth Cymru a'r ffyrdd o weithio. Mae hyn yn cynnwys ystyried y tri maes penodol y cytunwyd arnynt gyda Chomisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol y mae datgarboneiddio'n un ohonynt.

Casgliad 7

Mae'r Pwyllgor yn bwriadu dychwelyd i drafod materion sy'n ymwneud â fforddiadwyedd tymor hir polisiau benthyciadau i fyfyrwyr wrth drafod cyllideb ddrafft 2019-20 yn yr hydref ac yn gofyn i fanylion ychwanegol gael eu rhoi bryd hynny.

Caiff y rhagolygon diweddaraf ar gyfer rhwymedigaethau benthyciadau i fyfyrwyr eu cynnwys yng nghyllideb ddrafft 2019-20.

Roedd y system cyllid myfyrwyr yn destun adolygiad annibynnol dwy flynedd yn ddiweddar a ystyriodd, ymhlith pethau eraill, fforddiadwyedd a chynaliadwyedd. Cafodd argymhellion yr adolygiad eu croesawu gan yr holl randdeiliaid ac mae Llywodraeth Cymru wrthi bellach yn rhoi'r diwygiadau ar waith. Mae darpariaeth benthyciadau i fyfyrwyr yn cael ei thanysgrifennu gan Drysorlys Ei Mawrhydi, sydd wedi cymeradwyo ariannu'r diwygiadau ar y sail y bydd ein system yn parhau i fod yn llai costus, mewn perthynas â benthyciadau i fyfyrwyr, na pholisiau Llywodraeth y DU.